

SAND



TRAVAUX

La sécurisation de l'entrée sud de la commune est réalisée.



PATRIMOINE

Après plusieurs mois de travaux, la rénovation de l'église est achevée.



JUMELAGE

Le jumelage avec nos voisins de Sand en Allemagne est toujours actif.



INITIATIVE

Voyage en antarctique pour les décorations de Noël





DENIS SCHULTZ HONORÉ

Le vendredi 22 octobre, M. le Préfet de la Région Alsace et Préfet du Bas-Rhin est venu à Sand pour remettre au maire, Denis SCHULTZ, la médaille de Chevalier dans l'Ordre National du Mérite, en présence de nombreuses personnalités, des élus locaux, du Conseil Municipal, du personnel communal, des membres de sa famille, de ses amis et de ses collaborateurs de l'IRCOD. Cette distinction a été décernée à Denis SCHULTZ pour son engagement en tant que Directeur de l'IRCOD, l'Institut Régional de Coopération pour le Développement.

Chers concitoyens,

Une année intense en chantiers de toutes sortes s'achève. Nous vous les présentons en détail dans le présent bulletin. Je tiens ici à remercier tous ceux qui se sont particulièrement investis dans leur suivi et leur réalisation tout au long de l'année.

La commune a pris les enjeux du développement de notre territoire avec un regard sur l'avenir : le renforcement des réseaux d'assainissement, mais aussi la mise en place de règles plus strictes pour limiter le rejet de l'eau pluviale dans les réseaux, devraient nous apporter certaines garanties contre des inondations des caves. Les travaux routiers mettent en avant la sécurisation de la traversée du village. Ils seront poursuivis dans les années à venir.

Plus fondamentalement, la commune de Sand se situe aux avant-postes du développement durable en Alsace avec l'éclairage public en leds (programme qui se poursuivra en 2011), la mise en place d'un plan de réduction de l'utilisation des pesticides par les agents communaux, la participation au projet « Vergers Solidaires Alsace » pour maintenir les vergers dans notre environnement et l'étude énergétique des bâtiments publics en vue de réduire les dépenses d'énergie et les émissions de gaz à effet de serre. L'installation prochaine de panneaux solaires sur le toit de la maternelle confortera encore cette démarche.

Avec l'ensemble des membres du conseil municipal et du conseil municipal des enfants, je vous remercie pour votre confiance et votre soutien et vous souhaite une très belle et heureuse année 2011.

DENIS SCHULTZ
Maire de Sand

Le conseil municipal des enfants

Cette année, toute l'équipe a travaillé sur l'aménagement de l'aire de jeux. Pour ce projet ambitieux, des photos de jeux ont été prises et des catalogues consultés. Une visite à vélo d'une aire de jeux proche du village a également été organisée.

Et depuis la rentrée, cela redémarre sur les chapeaux de roue ! Ainsi, les jeunes conseillers ont tenu à participer au fleurissement du village et à la décoration pour les fêtes.

Ils ont planté une centaine de bulbes avec enthousiasme. Vivement le printemps prochain pour les voir se développer ! Des suspensions de Noël en mousse ont également été confectionnées et accrochées en décembre, pour le plus grand plaisir des passants. Tout le groupe s'est ensuite réchauffé autour d'un goûter accompagné de « männele ». Pour les jeunes conseillers, l'année 2011 s'annonce riche en actions concrètes pour notre village.



L'année 2010 a été bien remplie pour les jeunes membres du conseil municipal des enfants.



L'atelier de réparation des machines agricoles.



Guillaume KCENIG : directeur commercial, Joël MULLER : chef des ventes, Georges WOEHREL : commercial agricole, Philippe BARTHEL : responsable magasin et libre service.

RG Motors, RG Matériels, avantage service !

Lorsque vous apercevez des voitures sans permis sur les routes aux alentours, ou que vous voyez d'imposants tracteurs travailler dans les champs, ils sortent peut-être des ateliers du groupe Roland Gsell installé à Sand depuis janvier 2005.

Roland Gsell est à la tête de deux sociétés : RG Motors et RG Matériels. La première commercialise et loue des voitures sans permis, la seconde du matériel agricole. Pourtant, rien ne destinait cet affable chef d'entreprise à ce type d'activité. Il nous explique pourquoi : « *Auparavant, je possédais une société de distribution de boissons que j'ai revendue à un groupe national. Lorsque j'ai décidé de reprendre l'entreprise Koenig, tout le monde a trouvé cela étrange. Mais moi,*

j'ai toujours aimé les contacts avec le monde agricole et entretenu de bonnes relations avec les agriculteurs que je côtoyais déjà dans le cadre de ma précédente activité. Dès le début, j'ai tenu à m'entourer d'une équipe dynamique et surtout très compétente, que ce soit sur le plan technique ou commercial. »

LA QUALITÉ DE SERVICE

Le groupe emploie une quinzaine de salariés parmi lesquels Pierrette Gsell, son épouse, responsable administratif et financier. Le credo de l'ensemble du personnel : la satisfaction du client et la qualité de service. Et cela, Roland Gsell y tient tout particulièrement : « *Depuis 2005, nos résultats sont en constante progression car nous avons réussi à fidéliser notre clientèle. Pour le matériel agricole ou les voitures sans permis, le bouche à oreille est très important. De nouveaux acquéreurs viennent nous voir après avoir été envoyés par d'anciens clients satisfaits de nos prestations. »*

L'activité du groupe ne se limite pas à la vente, ses techniciens prennent également en charge l'entretien et la réparation des voitures sans permis et des machines agricoles. Pour cela, l'entreprise dispose de deux ateliers spécifiques. Le contraste est d'ailleurs frappant lorsque l'on passe de l'un à l'autre, le premier avec ses petits véhicules, le second où les mécaniciens s'affairent sur d'impressionnants tracteurs.

ÉNERGIES NOUVELLES

L'avenir de la société se dessine avec les énergies nouvelles et notamment la vente de véhicules électriques. Roland Gsell nous en parle : « *En 2011, nous commercialiserons des véhicules électriques car de nombreuses collectivités sont intéressées. L'avenir est certainement aux véhicules électriques même si aujourd'hui je ne sais pas combien nous réussirons à en vendre. »* Mais cette incertitude n'entame pas l'entrain de Roland Gsell qui a toute confiance en l'avenir.





L'entrée sud de la commune est désormais sécurisée

Les réalisations de l'année

RÉAMÉNAGEMENT DE L'ENTRÉE SUD, ROUTE DE SÉLESTAT

Le chantier de l'entrée sud, commencé à la mi-octobre 2009, a pris un retard important, pas seulement en raison des intempéries, mais surtout pour des problèmes techniques. Le bureau d'étude en charge du chantier a eu beaucoup de difficultés pour parvenir à un résultat conforme aux attentes de la commune et à celles du Conseil Général. Dès le 17 décembre 2009, la commune a signalé la non-conformité des trottoirs (trop étroits) et le maire a demandé au maître d'œuvre de corriger les erreurs constatées. Après une longue trêve hivernale, les corrections ont été effectuées en mai 2010 sans frais supplémentaires pour la commune, mais le résultat n'était pas encore satisfaisant : après la pose du macadam par le Conseil Général, l'îlot n'était pas suffisamment franchissable pour les riverains. Plutôt que de se lancer dans d'interminables et d'incertaines procédures, la commune a mis à profit la dernière semaine de septembre pour faire abaisser la pointe de l'îlot et rendre ainsi l'ouvrage plus franchissable. Le surcoût de cette deuxième correction est d'environ 10 000 euros. Des plantations de l'entrée sud seront effectuées par nos ouvriers communaux.

Le panneau d'agglomération a été avancé vers Benfeld pour inclure les premières maisons de Sand dans la zone de vitesse réduite à 50 km/h. Des mesures effectuées avec le radar de la COCOBEN ont confirmé le ralentissement de la circulation à cet endroit. Ainsi, malgré tous ces aléas, cet ouvrage remplit bien son rôle.

TRAVERSÉE DU VILLAGE : ROUTE DE SÉLESTAT ET ROUTE DE STRASBOURG

En mai, le Conseil Général a renouvelé le tapis de la D 829, route de



Réfection de l'enrobé, route de Strasbourg

Strasbourg et route de Sélestat. Auparavant, la commune a dû faire réparer les affaissements des bordures et des caniveaux de ces deux rues, faire déposer les deux passages piétons en pavés qui n'étaient plus aux normes. Après la pose du macadam, la commune a procédé à l'ensemble du marquage au sol de cette longue traversée.

IMPASSE DE LA RUE STE ODILE ET RUE DE BENFELD

Au cours du mois de septembre, l'impasse prolongeant la rue Sainte Odile a été aménagée. Contrairement aux apparences, elle fait partie de la voirie communale et elle était l'unique portion de rue non macadamisée du village. Un tronçon de la rue de Benfeld, vers la sortie de Sand, a été reprofilé et équipé d'un caniveau pour améliorer l'écoulement des eaux pluviales (en cas de précipitations, une grosse flaque se formait à cet endroit).

ACCÈS DE L'AIRE DE JEUX

Un sol stabilisé permet à présent un meilleur accès à l'aire de jeux pour les poussettes et les fauteuils roulants. Il est rappelé à nos jeunes usagers que cet espace est interdit aux deux roues car les dérapages détériorent le sol et risquent de rendre cet espace impraticable à la longue.

PONT DE WESTHOUSE

Les travaux de réparation du pont de Westhouse ont démarré le premier juin et ont été réalisés en trois mois comme prévu



Travaux sur le pont de Westhouse



Impasse de la rue Sainte Odile



Travaux d'assainissement - rue de Matzenheim

par le Conseil Général. Pendant le chantier, la circulation était coupée sur cet axe. Les agriculteurs qui exploitent des parcelles à l'ouest du village ont dû faire de fréquents détours. Suite à deux rencontres avec les responsables du Conseil Général en mairie de Sand, un régime d'indemnités a été mis en place.

TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT DE LA RUE DE MATZENHEIM.

Les travaux de renforcement du collecteur d'assainissement et de la conduite d'eau potable de la rue de Matzenheim ont commencé dès la deuxième quinzaine du mois d'août pour qu'à la rentrée scolaire le chantier ne concerne plus la zone de l'école élémentaire.

Les responsables du SDEA ont présenté l'ensemble du projet aux riverains lors de la réunion du 11 août : tous les branchements d'eau et d'assainissement des particuliers allaient être refaits. Pour la rue du Panama, le SDEA a proposé l'infiltration des eaux pluviales dans un fossé aménagé en bordure d'un terrain communal afin de limiter le risque d'inondation en cas d'orage. Lors d'une deuxième concertation avec les habitants de cette rue et sur leur proposition, il a été décidé de ne rien entreprendre dans l'immédiat, de vérifier lors des prochains orages si le nouveau collecteur de la rue de Matzenheim suffit à absorber les eaux pluviales importantes.

La commune avait prévu de refaire l'ensemble de la rue dans deux ans, mais au fur et à mesure que le chantier avançait, à raison de deux tranchées par maison pour les branchements, il est apparu qu'il ne restait pratiquement plus rien de la chaussée. Le SDEA aurait dû pratiquer de nombreuses découpes et poser de multiples « rustines ». C'est pourquoi la commune a donné son accord pour que l'ensemble du revêtement de la route soit refait, moyennement un supplément d'environ 10 000 €. France-Télécom a été sollicité pour que les travaux d'enfouissement du réseau téléphonique puissent être réalisés avant la pose du macadam car un enfouissement partiel du réseau est possible sans que les branchements aériens des particuliers soient modifiés.

La rue du Panama ne pourra être rénovée que lorsque l'on sera sûr qu'il ne faudra pas y modifier l'écoulement des eaux pluviales.

DES PROJETS

Voirie

- Prévue initialement en 2010, la traversée d'Ehl devrait être réalisée en 2011 en coordination avec la piste cyclable Sand- Ehl- plan d'eau de Benfeld (Cocoben). Ce projet est assez complexe car la piste franchira deux ponts et traversera une zone inondable. De plus, la faible largeur de la chaussée entre les maisons d'Ehl n'arrangera pas les choses.
- Au courant de l'année 2011, la commune devra travailler sur le projet d'aménagement de l'entrée ouest du village. Là aussi, il faudra concevoir cette entrée avec deux bandes cyclables reliant à terme Sand à Westhouse.
- L'éclairage public de la traversée nord-sud (route de Sélestat-route de Strasbourg) sera renouvelé avec des candélabres à basse consommation et une priorité à l'entrée sud en cas de contraintes budgétaires.

Bâtiments

Après le diagnostic énergétique des bâtiments communaux (cf. page 7), il s'agit d'entreprendre les travaux les plus urgents et les plus évidents pour rendre les locaux moins gourmands en énergie. Au presbytère, pour mieux isoler l'entrée, un sas sera créé par l'ajout d'une deuxième porte dans le couloir d'accès. De plus l'étanchéité de l'ensemble des fenêtres et des portes palières sera améliorée et les volets à persiennes seront remplacés par des volets pleins. À l'école maternelle, le logement sera équipé de fenêtres à double vitrage comme c'est déjà le cas pour les locaux scolaires, et l'isolation des combles sera renforcée. Dans l'ensemble de l'école, les thermostats défectueux des radiateurs sont remplacés.

Salle polyvalente

Au courant de cette année, la commission urbanisme a mis à profit les compétences de M. Laurent Meyer pour travailler sur le cahier des charges d'un projet respectueux de l'environnement. La commune a également signé un contrat avec le CAUE (Conseil en Architecte, Urbanisme et Environnement) du Bas-Rhin pour une étude de faisabilité. Le terrain susceptible d'accueillir ce bâtiment (au nord du Cercle St Martin) a été borné et a subi un sondage des sols.



Les statues du clocher ont été restaurées, ci-dessus Sainte Odile et Sainte Richarde, côté ouest.



Restauration de l'église Saint Martin et de la chapelle Saint Pierre et Saint Paul

La restauration de l'église et de sa chapelle est achevée. Cette rénovation réussie confère un nouveau cachet au cœur de notre village.

LE FINANCEMENT DES TRAVAUX

Coût des travaux : 291 267 € TTC

- Commune : 132 461 €
- Conseil Général : 66 700 €
- Enveloppe parlementaire d'Antoine Hert : 16 340 €
- contribution des habitants et des entreprises : 12 500 €
- Fondation Bettencourt-Schueller : 13 000 €
- Fondation du Patrimoine : 4 100 €
- Fonds de Compensation de la TVA (récupération de la TVA) : 46 166 €

Commencé le 15 mars, le chantier de l'église s'est terminé par la réception des travaux du 4 octobre. Il aura duré plus longtemps que prévu en raison des intempéries du printemps et du mois d'août.

Le conseil municipal a donné son accord pour les travaux supplémentaires suivants : pose d'un film de sous-toiture, remise à niveau de l'ensemble de la charpente, restauration des six statues du clocher et leur protection contre les pigeons, réfection aux normes du paratonnerre, reprise du crépi du mur d'enceinte et restauration des deux calvaires, l'un derrière la chapelle Saint Pierre et Saint Paul et l'autre à droite du porche. Sous la maîtrise d'œuvre de l'architecte, M. Charles Baumert d'Ersstein, huit entreprises ont travaillé à cette restauration, faisant preuve de conscience professionnelle et d'un réel goût du travail bien fait.

Déjà intéressés par le déroulement des travaux, de nombreux habitants ont exprimé leur satisfaction quant au résultat obtenu. En dehors de toute considération religieuse, la rénovation de l'église a embelli le centre de notre localité. Lieu de culte pour certains habitants, l'église est également un édifice culturellement important pour notre village. Sa rénovation a bénéficié, par le biais de la Fondation du Patrimoine, du soutien fi-



nancier de 48 familles et de 10 entreprises. Le cumul des dons et de l'apport des deux fondations s'est élevé à 29 600 euros (cf. encadré), soit 11,12 % du coût des travaux. Un apport de 29 600 euros est important pour une modeste commune comme la nôtre. Plus de 10 % de nos foyers ont soutenu ce projet, s'y sont intéressés, y ont pris part. Un grand merci à tous les donateurs ainsi qu'à la Fondation du Patrimoine.

Opération vergers : pour que vivent les arbres fruitiers !



La Communauté de Communes de Benfeld et Environs souhaite relancer de manière durable une dynamique autour des vergers. Le verger est un élément typique du cadre de vie et contribue à la biodiversité. À Sand, plus de 689 arbres fruitiers ont été recensés hors de la zone urbaine, dont 265 pommiers et 105 quetschers, dans 29 vergers. Des mesures seront proposées pour planter durablement et valoriser les vergers.

Un comité de pilotage composé notamment des référents vergers des communes, des associations d'arboriculture et d'apiculture, a élaboré des propositions d'actions : visites, conseils, formations à l'entretien des vergers, soutien aux associations arboricoles et apicoles, subventions pour la plantation d'arbres, haies, prairies fleuries et l'achat de nichoirs, bourse aux vergers et ruches, développement d'animations variées en lien avec les associations locales...

Ce programme d'actions sera soumis pour approbation aux assemblées délibérantes des Communautés de Communes, du Conseil Général et du Conseil Régional, au premier trimestre 2011 et diffusé au public au courant du printemps. Des réunions d'information devraient avoir lieu dans chaque commune pour expliquer comment tout un chacun peut participer à ce programme ambitieux.

Des diagnostics énergétiques pour des bâtiments communaux

En 2010, la commune a fait réaliser un diagnostic énergétique de quatre bâtiments communaux : les écoles maternelle et élémentaire, la mairie et le presbytère. Ce diagnostic nous permet d'avoir une première vision des améliorations à apporter pour faire des économies d'énergie sur ces immeubles et introduire des demandes de subventions à différents niveaux. Des travaux sont d'ores et déjà planifiés pour améliorer l'inertie thermique de l'école maternelle et du presbytère. La commune a également répondu à l'appel à projet de

la Région Alsace pour l'installation de panneaux photovoltaïques sur le toit de l'école maternelle. Si la proposition de Sand est retenue, les travaux devraient avoir lieu au courant de l'année 2011. Cet équipement permettra à la commune de disposer d'une installation photovoltaïque raccordée au réseau, correctement dimensionnée et

assurant une production d'électricité d'origine renouvelable pour les vingt prochaines années. Elle dotera l'école maternelle d'un outil pédagogique pour sensibiliser les élèves et leurs parents ainsi que les habitants de SAND à l'importance du développement durable et à la production d'électricité d'origine renouvelable.



DÉMARCHE « ZÉRO PHYTO »

Selon le schéma d'aménagement et de gestion des eaux (SAGE) III Nappe Rhin, toutes les communes du périmètre du SAGE devraient avoir entrepris une démarche de réduction de l'utilisation des pesticides à partir de 2010. Il s'agit d'une urgence pour préserver la qualité de la nappe souterraine et éviter aux générations futures d'avoir à assumer les coûts de traitement pour rendre à nouveau la ressource potable. Notre commune participe à hauteur de 20 % des coûts s'élevant à 6 270 € (35 % étant pris en charge par la Région Alsace, 35 % par l'Agence de l'eau Rhin-Meuse et 10 % par la COCOBEN) pour la mise en place d'un plan de gestion différencié des espaces verts avec pour objectifs la réduction de l'utilisation des produits phytosanitaires par la commune. Le conseil municipal a décidé d'adopter à l'unanimité ce point au cours de la séance du 31 août 2010, prenant ainsi ses responsabilités et s'engageant pleinement pour la préservation de la santé de ses concitoyens, notamment le personnel communal, exposé aux risques sanitaires lors de la manipulation des produits.

TRAVAUX EN FORÊT

L'année dernière, le conseil municipal avait nettoyé une parcelle de la forêt communale avant que Jean-Claude Baumert, agent ONF, ne l'ensemence avec des glands de chêne. Depuis lors les chênes ont poussé mais les lianes et les autres végétaux aussi. Le conseil municipal, avec l'appui de M. Baumert, a réalisé des travaux d'entretien sur la parcelle à la fin du mois de novembre pour dégager les jeunes plants afin de leur permettre de poursuivre leur croissance.

ECLAIRAGE PUBLIC À LED

La commune a dû repousser le remplacement de l'éclairage public, prévu rues de Sélestat et de Strasbourg. Les dossiers sont préparés pour l'exercice 2011. Pendant l'éclairage réalisé rue Sainte-Odile et rue de l'école reste une référence pour de nombreuses autres communes qui viennent régulièrement visiter les installations. En octobre dernier, le réseau Vesta qui regroupe une douzaine de villes moyennes d'Alsace engagées dans le développement durable, s'est réuni à Erstein et a visité en soirée les installations sandoises. L'expérience est citée par la société ECOTRAL dépendant d'électricité de Strasbourg comme une des trois initiatives innovantes en 2009 en matière d'économies d'énergie. Elle a fait aussi l'objet d'un reportage par la chaîne de télévision Alsace 20 en cours d'année. Le reportage peut être consulté à partir du site internet de la commune www.commune-sand.fr.

Sortie pédestre en Allemagne



Stand au marché de Noël à Sand en Allemagne.



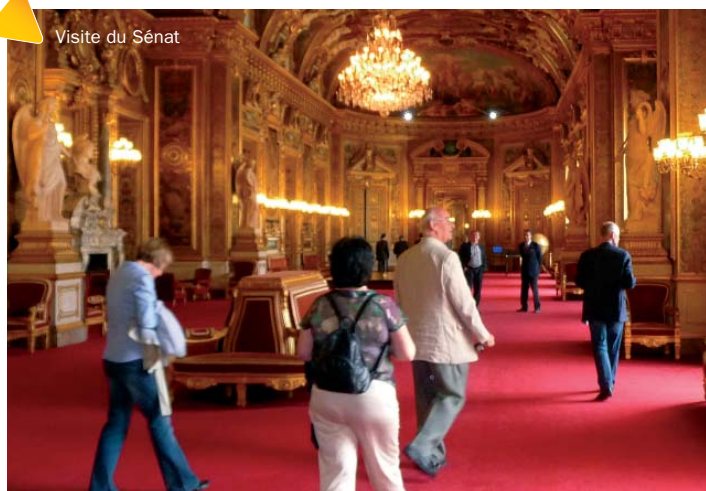
« Waldspeck »



Conseil municipal transfrontalier



Visite du Sénat



Un jumelage toujours actif avec Sand en Allemagne

Notre commune est jumelée avec Sand en Allemagne depuis 2003. Tous les ans, un certain nombre de manifestations sont organisées de part et d'autre du Rhin pour maintenir les contacts et développer les relations amicales.

Un conseil municipal transfrontalier commun aux deux localités arrête le programme de l'année. Nous participons au « Waldspeck » au tout début janvier. Cette année, une délégation de notre village s'est également rendue à Paris, accompagnée des membres de l'Ortschaftsrat, afin de faire découvrir le Sénat et l'Assemblée Nationale à nos amis allemands. Cette visite fut très appréciée par nos hôtes qui ont pu se familiariser avec les institutions françaises.

Des habitants de notre commune et des alentours

ont également participé à la sortie pédestre organisée à Sand en Allemagne. Il en fut de même pour la rencontre culturelle de novembre dans le cadre du « Kunst und Kulturwochenende » qui expose des artistes amateurs des deux rives du Rhin.

Notre association de pêche participe au marché de Noël à Sand (Allemagne) et les élèves des écoles (maternelle et élémentaire) poursuivent depuis des années leurs échanges avec leurs correspondants allemands.

Ainsi, des amitiés réciproques se développent. Si vous souhaitez prendre part à ces échanges et vous impliquer dans une relation transfrontalière ouverte sur l'extérieur, vous pouvez vous adresser au secrétariat de la mairie.

À la découverte des richesses de notre village



M. Barthelmé, ancien habitant de Sand et passionné d'histoire, a parcouru les rues du village au cours de l'été dernier afin d'observer le patrimoine architectural de la commune et d'en faire des photographies.

Il s'est également rendu à plusieurs reprises à la mairie pour se plonger dans d'anciens registres communaux. Durant son séjour alsacien, il a glané de

nombreuses données sur la commune. Parcourant Sand à pied pour réaliser ses prises de vues, il a découvert des particularités du village qu'il ne connaissait pas. Il a ainsi observé un pignon crénelé, situé rue du 1^{er} Décembre, qui pourrait être un élément de bâtiment ayant survécu à l'incendie de 1731 qui avait ravagé de nombreuses propriétés du village et qui aurait servi de réemploi lors de la

reconstruction. Le pignon pourrait avoir été couronné de redents comme cela était pratiqué jadis.

Durant ses pérégrinations sandoises, M. Barthelmé a aussi pu discuter avec certains habitants du village. Le résultat de ses recherches devrait faire l'objet d'articles dans des revues historiques ou d'une publication plus complète de la Société d'Histoire des Quatre Cantons.

Des aides pour l'amélioration de l'habitat

Vous pouvez bénéficier de différentes aides à la rénovation de l'habitat, de la part du Conseil Général, de la CAF, ou de l'Agence Nationale de l'Habitat (ANAH). Il est recommandé de contacter ces différents organismes avant de débiter les travaux. Pour plus d'informations, vous pouvez consulter la rubrique « logement » sur le site www.service-public.fr ou sur www.pact-habitat.org.

Les travaux de rénovation des maisons de « l'ancien village » peuvent, sous certaines conditions, bénéficier de subventions et des conseils gratuits d'un architecte du CAUE (Conseil Architec-



ture, Urbanisme, Environnement). Les services du Conseil Général ont défini un périmètre à l'intérieur duquel ces dispositions sont applicables : les maisons datant d'avant 1900 peuvent bénéficier à la fois de l'aide du Conseil Général et de celle de la Communauté de Communes. Les maisons plus récentes à l'intérieur de ce même périmètre ne relèvent que de la subvention intercommunale. En cas de projet de rénovation, les propriétaires sont invités à consulter en mairie les limites du périmètre de valorisation et à retirer, le cas échéant, un dossier de demande de subvention.

→ OSCHTERPUTZ

Le 27 mars, des bénévoles du village, les membres du conseil municipal et les jeunes conseillers du conseil municipal des enfants, ont participé au nettoyage de printemps. Ils ont ramassé de nombreux déchets le long des routes et des chemins menant à Sand.



→ UNE FORMATION POUR L'UTILISATION D'UN DÉFIBRILLATEUR CARDIAQUE...



Le 6 mars dernier, les pompiers de l'U.T. de Benfeld ont initié de nombreuses personnes à l'utilisation du défibrillateur en cas de malaise cardiaque. Cet appareil est à la disposition du public sous le porche d'entrée de la mairie.

→ ASSOCIATION DES APICULTEURS

L'association des Apiculteurs de Benfeld va reconduire les séances de formations destinées aux personnes qui souhaitent se lancer dans la pratique de l'apiculture. Les séances débiteront par des cours théoriques qui auront lieu les lundis 7, 14, 21 mars 2011 à la miellerie de Rossfeld au 5 rue du Château d'Eau. Les cours pratiques se dérouleront au rucher école au même endroit, en principe le samedi après-midi. Pour plus de renseignements, vous pouvez vous adresser à :

- Julien GEIGER au 03 88 74 26 09 ou ami_api_ctre_alsace@yahoo.fr
- Maurice LACHMANN au 03 88 85 91 43 maurice.lachmann@laposte.net



MAIRIE

ISABELLE GAUCKLER
HONORÉE

C'est avec une réelle émotion qu'Isabelle GAUCKLER, secrétaire de mairie depuis près de 30 ans, a quitté la mairie pour faire valoir ses droits à la retraite. Après avoir collaboré avec plusieurs premiers magistrats, elle a terminé sa carrière au grade d'attaché territorial et a été honorée à l'occasion d'une cérémonie en présence de nombreuses personnes avec lesquelles elle a collaboré tout au long de sa carrière.

EN STAGE À LA MAIRIE



Les services municipaux ont pu bénéficier de l'expertise de Mickael Sengler, étudiant à l'Université de Haute Alsace, à l'occasion d'un stage de 10 semaines au

printemps 2010. Nous avons ainsi pu nous conformer à la réglementation applicable aux agents de la commune en matière d'hygiène et de sécurité. Ceux-ci ont pu redécouvrir ou acquérir des gestes et des pratiques leur permettant de travailler dans les meilleures conditions.

LOISIRS

SORTIES À VÉLO
ROUE LIBRE

Cette année, les amateurs de vélo n'ont pas été gâtés par le temps. Après un printemps assez frileux, il a fallu annuler des sorties, et ce même au mois d'août. Malgré tout, du mardi 13 avril au mardi 5 octobre, quinze randonnées de 25 à 40 km chacune, ont amené les cyclistes tantôt dans le Ried, tantôt dans le vignoble, et même en Allemagne.

Si vous avez envie de bouger, de faire un peu d'exercice et de visiter notre région en rencontrant d'autres personnes, vous serez le bienvenu. L'équipe ne demande pas mieux que de s'agrandir et de partager le plaisir de rouler ensemble. Le départ pour la première sortie est prévu le mardi 5 avril 2011 à 14 heures devant la mairie ! Alors en selle pour 2011 et bonne route à tous !

Contact : Jean-Paul BRUGGER au 03 88 74 41 62.

LOISIRS

Les après-midis « temps libre »
ont du succès

Chaque troisième vendredi du mois, la commune organise des après-midis récréatifs ouverts à tous. C'est l'occasion de se rencontrer, de discuter ou de jouer dans une ambiance chaleureuse et conviviale. Des gâteaux accompagnés de café, de tisane ou jus de fruits sont offerts aux participants. Ces rencontres connaissent un beau succès et l'affluence est souvent nombreuse bien que certaines personnes qui se présentaient spontanément soient quelquefois absentes. Ceux qui le souhaitent peuvent être recherchés et accompagnés à leur domicile. N'hésitez pas à participer à ce moment de partage amical qui vous permettra de vous distraire et de rencontrer d'autres personnes. Vous pouvez venir seul ou accompagné. Pour plus de renseignements, vous contactez la mairie au 03 888 74 41 62. Les dates des prochaines rencontres sont les suivantes : vendredi 21 janvier, vendredi 18 février, vendredi 18 mars, vendredi 22 avril, vendredi 20 mai et vendredi 17 juin.



INITIATIVE

Un comité d'embellissement
plein d'idées !

Comme les années précédentes, les membres du comité d'embellissement ont essayé de trouver de nouvelles idées pour Noël. L'an dernier, les contes pour enfants étaient à l'honneur avec Hansel et

Gretel à l'école maternelle. Cette décoration a été aussi bien appréciée par les petits que par les plus grands. Encore merci aux écoliers pour leur participation aux décorations et aux généreux donateurs pour

les grands sapins. Cette année, le comité vous fait voyager, direction l'antarctique avec ses ours polaires, son igloo et son manteau de neige. Pour présenter une autre facette de la saison hivernale, le talentueux artiste local, Daniel Medzela, a peint un magnifique tableau représentant nos montagnes. Espérons que vous prendrez autant de plaisir à voir ces réalisations que les membres du comité d'embellissement en ont eu à les confectionner.



École élémentaire : une équipe pédagogique remaniée



M. Kaercher, M^{mes} Weimer, Vasson, Rivas.

Après le succès de la classe escalade, le spectacle de fin d'année a agréablement terminé l'année scolaire. À la rentrée, l'équipe pédagogique de l'école élémentaire a été bien remaniée. Seule « rescapée », M^{me} Weimer assure la transition et accueille les CP-CE1. M^{me} Kauter, l'ancienne directrice continue son chemin vers d'autres horizons alors que M^{me} Zeissolff est désormais en poste à l'école

maternelle. M. Kaercher, le nouveau directeur de l'école, prend en charge la classe des CM1-CM2, M^{me} Vasson et M^{me} Rivas celle des CE1-CE2.

Le premier conseil d'école fut véritablement constructif : l'école se dote cette année de plusieurs séries de livres et continue à renouveler quelques albums de la BCD. Dans le cadre d'une restructuration plus large, les

demandes d'investissements dans des chaises pour continuer l'action de renouvellement menée jusqu'ici, et des chauffeuses pour établir un vrai coin lecture, ont fait l'objet d'un consensus.

Depuis septembre, de nombreux projets prennent déjà forme : lors de la semaine du goût par exemple, les élèves ont pu découvrir de nouvelles saveurs lors du « petit déjeuner multiculturel ». C'était aussi l'occasion de partager un moment fort avec les parents volontaires pour y participer.

Dans le cadre des activités sportives, les élèves profiteront comme d'habitude de plusieurs séances de natation grâce à l'action de la COCOBEN, l'engagement des enseignants et le volontariat des parents. Puis, grâce à l'association des parents d'élèves de Sand, l'école pourra investir dans du matériel de jonglerie. Les élèves s'engageront alors dans des réalisations à visées artistiques, esthétiques et expressives.

La dernière année du projet d'école est engagée. Il s'achèvera avec une belle surprise pour votre plus grand plaisir, lors de la kermesse 2011. Rendez-vous est pris !

Nouveaux projets à l'école maternelle

L'année 2010 a démarré à l'école maternelle par un projet autour des détritrus. Avec le changement de couleur des poubelles, les enfants ont appris à trier leurs déchets au moment du goûter. Avec les restes de papier, ils ont même fabriqué du papier recyclé de plusieurs couleurs.

Au mois de mars, les moyens, les grands et leurs accompagnateurs ont apprécié la sortie à l'opéra pour le spectacle musical Aladin et la lampe merveilleuse du compositeur Nino Rota. Ce conte féérique a été évoqué en chanson lors de la kermesse qui retraçait les événements de l'année scolaire. Quelques percussions sont apparues sur scène car des étudiants musiciens du CFMI de Sélestat ont fait découvrir aux enfants des instruments de musique classiques (clavier, guitare...) ou parfois plus surprenants (scie musicale, cornemuse...).

Après les deux mois d'été, l'école a repris avec des projets autour des contes traditionnels comme Le loup et les sept chevreaux, Les trois petits cochons et en fin d'année Hansel et Gretel.

Après les cannes à sucre et les bonbons rouges et blancs qui ornaient le sapin de la petite place devant l'école l'année dernière, les élèves vont relever le défi de remplir le coffre de la vilaine sorcière. Y aura-t-il des pièces d'or et d'argent, des colliers ou des couronnes ?

Rendez-vous avait été pris dans ce très joli décor pour la traditionnelle photo scolaire qui a eu lieu à la mi-décembre.



Le Conseil des Parents d'Élèves participe à la vie de l'école

Avec beaucoup de plaisir et d'énergie, le Conseil des Parents d'Élèves a eu le plaisir de partager avec beaucoup d'entre vous un calendrier d'activités bien garni tout au long de l'année 2010 :

- la galette des rois en janvier avec un loto.
- Carnaval en février, avec une belle cavalcade à travers les rues du village où grands et petits étaient au rendez vous.
- Troc jouet en mars, une nouveauté qui a été appréciée.
- Chasse aux œufs en mars également, avec des bricolages et goûter.
- Sortie détente au bowling pour les membres de l'association, bonne humeur à volonté durant la soirée.
- Kermesse en juin, spectacle, jeux, danse pour clôturer la fin d'année scolaire 2009/2010.
- Saint-Nicolas en décembre avec bricolages, contes et goûter.

Nous en espérons autant pour l'année 2011 avec encore plus de participants.

Contact : M^{me} Barbara Hantz - 06 85 86 66 49

Sand' Accord

L'équipe de Sand'Accord continue de travailler tous les dimanches au CPI. Avec les fêtes qui approchent, elle entame les répétitions des traditionnels chants de Noël. Mais elle n'oublie pas pour autant le reste de son répertoire qui lui demande beaucoup de travail !

Tous les musiciens s'accordent pour présenter le meilleur et certains font même découvrir leur talent pour un autre instrument. Ainsi, vous aurez peut-être l'occasion d'apprécier certains titres agrémentés de cuivres.

Vous êtes, d'ores et déjà, conviés à la fête de la musique au mois de juin prochain, organisée par l'association qui souhaite mettre en place un nouveau projet d'animation.

Tous ceux qui le désirent peuvent rejoindre le groupe. Ce sera l'occasion de vous adonner aux plaisirs de la musique en toute convivialité.

Toute l'équipe vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année.

Pour plus de renseignements, contactez Laurent REINHOLD au 03 88 74 70 64.



Le Cercle Saint-Martin

Danse de salon

Après la trêve hivernale, les cours reprendront dès la fin janvier. Jacky dispensera ses cours le mardi pour la danse de salon et le jeudi pour le rock'n'roll et toujours à partir de 20h sur le parquet du cercle. Pour les intéressés, une visite s'impose lors d'une soirée, peut-être éveillera-t-elle l'envie de débiter la danse ?

Théâtre

Après les cinq représentations de la pièce « IN NACHTHAMD UN PYJAMA » dans notre commune, la troupe, après une courte pause, fera escale à Epfig pour une soirée dès le début de l'an prochain. En coulisses, la préparation de ce spectacle est le fruit d'un long travail. Tous les membres de l'association sont sollicités et chacun apporte ses compétences à l'élaboration de cette nouvelle aventure. Pour la préparation de la scène, de nombreux corps de métiers se côtoient : menuiserie, plâtrerie, et enfin la finition par l'application de peinture et de papiers peints. Vient ensuite pour donner la touche finale, la partie mobilier et décoration dont les éléments sont bien souvent issus de l'aménagement intérieur de certains membres de la troupe. Une formidable énergie est développée pour mener à bien ces tâches dont le spectateur n'entrevoit que le résultat final. Le montage de ces infrastructures peut alors s'apparenter au déménagement d'un petit appartement... La troupe vous donne déjà rendez-vous l'an prochain à la même période pour un nouveau spectacle qu'il faut encore choisir.

Vieux papiers

Le rythme des collectes régulières est bien en place. Le tonnage collecté reste sensiblement le même par rapport à l'année précédente. Nos efforts ne permettent pas de limiter le coût des services du SMICTOM, la nouvelle augmentation de 1,6 % nous le prouve. Les collectes par conteneur permettent avant tout la récupération en vue du recyclage du vieux papier et apporte une modeste contribution aux associations. Les dates des prochaines collectes en 2011 sont : 2 avril, 16 juillet, 1^{er} octobre et 23 décembre.

Fête de la Chapelle

Ce fût, cette année encore, une belle rencontre pour cette traditionnelle sortie dominicale de la fin du mois d'août. La météo clémente y était pour beaucoup. Le vicaire épiscopal Joseph LACHMANN était notre hôte ce qui lui a permis de retrouver sa précédente communauté de paroisses et de remettre les insignes de la reconnaissance diocésaine à deux bénévoles de notre commune pour leur dévouement. Marlyse ARBOGAST a été récompensée pour son travail de fleurissement et Charles MANN pour l'animation musicale en tant qu'organiste. Après l'office, l'assistance a pu se restaurer et passer un agréable moment dans cet incroyable lieu aux abords des sources.



Martin Schroetter médaillé

En préambule à la séance du conseil municipal du 1^{er} février 2010, le maire a remis au conseiller Martin Schroetter la médaille des donateurs de sang en présence de M^{me} Raymonde SAETTEL de l'amicale des donateurs de la région de Benfeld. Martin SCHROETTER a été récompensé à l'occasion de son centième don. Un exemple à suivre !

L'ACE

L'ACE (Action Catholique des Enfants) était autrefois plus connue sous le nom de Cœurs Vaillants et Âmes Vaillantes. C'est un mouvement d'éducation populaire et d'église qui a pour objectif de permettre aux enfants et aux jeunes de vivre, grandir, s'épanouir, devenir autonome et responsable par le biais d'une vie en club au sein de laquelle ils sont pleinement acteurs et décideurs de leurs projets. Cela, dans le cadre d'un thème annuel choisi par les enfants. Ils sont aussi invités à relire leurs actions à la lumière de l'Évangile au cours de temps forts (week-end, récollection). Tout au long de l'année, les enfants se réunissent une fois par mois au presbytère. Les projets du groupe sont de participer à un week-end à La Vancelle (rencontre avec d'autres clubs des villages voisins), de prendre part, au courant du mois de mars, à la campagne Kilomètres de soleil et pour certains d'effectuer un camp durant l'été.

Responsables du club : Élodie Metzger, Christine Schneider et Cindy Kiené.



L'AS Sand

En cette fin d'année 2010, il est temps de faire le bilan des activités de notre association. L'AS SAND est avant tout un club de football dont nous nous devons d'entretenir l'histoire. En 2011, cette vieille dame aura 75 ans, c'est un bel âge, et comme on dit : « on a l'âge de ses artères ». Mais lorsqu'on est sportif et compétiteur rien n'y fait, il faut aller de l'avant...

Sportivement, les jeunes s'activent tous les samedis pour tenter de porter haut les couleurs du club, les équipes seniors prennent le relais le dimanche. Actuellement, l'équipe réserve pointe à la 8^e place et l'équipe 1 s'est installée à la deuxième place synonyme de montée en division supérieure, mais il reste du chemin à parcourir. Les jeunes joueurs seniors, tous issus des alentours, vont tenter de s'y maintenir.

En ce qui concerne nos activités, nous ne sommes pas en reste. Cette année nous avons organisé le bal du 14 juillet que la pluie a stoppé en pleine fête, nous avons remis ça le 13 août, en clôture du traditionnel stage de foot, et comme il est de coutume, à la St Sylvestre, au tournoi de belote et à la bourse aux jouets...

Nous vous invitons à nous rejoindre le 31 décembre pour notre réveillon au club-house et le 2 janvier pour le tournoi de belote. En attendant, nous vous souhaitons de très belles fêtes de fin d'année et un bon début 2011.

Contacts : Laila ABID, présidente de l'AS SAND au 03 88 74 52 49



L'APP de Sand

L'APP de Sand poursuit son petit bonhomme de chemin, forte de membres actifs qui entretiennent le site dédié à ses activités. Cette année, l'état de l'étang n'a pas permis d'organiser une pêche. Le marché aux puces et la fête du sanglier ont contribué à maintenir à flot les finances de l'association. Elle a tout de même pu acquérir un gyrobroyeur trois points ainsi qu'une débroussailleuse. En ce qui concerne les travaux, la pose des fenêtres de la cuisine a été réalisée. Pour les fêtes de fin d'année, l'association s'est rendue au marché de Noël à Sand en Allemagne. Seule ombre au tableau pour cette année, l'annulation de la soirée « navets salés », initialement prévue le 31 octobre.

Si vous souhaitez participer ou soutenir l'APP, vous pouvez contacter son président, Maurice WEIBEL, au 03 88 74 30 92.

Décorations de Pâques réalisées par le comité d'embellissement



Décorations de Noël avec un tableau de Daniel Medzela

Calendrier des Manifestations 2011

Janvier

- 02 Tournoi belote (AS Sand)
- 08 Galette des Rois (CPE)
- 08 Waldspeck (Sand Allemagne)
- 09 Vœux de la municipalité
- 09 Remise des prix des maisons fleuries
- 15-16 Week-end à La Vancelle (ACE)

Février

- 12 Ventes des cartes de membres (AS Sand)
- Troc de jouets (CPE et CME)

Mars

- 05 Dîner dansant (AS Sand)
- 06 Inauguration de l'église
- 12 Carnaval des enfants (CPE)
- 12 Assemblée Générale (Crédit Mutuel)
- 25 Assemblée Générale (sapeurs-pompiers)

Avril

- 02 Collecte de vieux papiers
- 02 Speckowe au CPI (Pompiers)
- 02 Kilomètres de soleil (ACE)
- 16 Lapin de Pâques (CPE)
- 16 Loto à Valff (AS Sand)
- 22 Marche pour le cœur (OCOVAS)

Mai

- 01 Marche pédestre (AS Sand)
- 08 Marché aux puces (APP)
- 22 Sortie pêche (CPE)

Juin

- 12 Marché aux puces (sapeurs-pompiers)
- 18 Kermesse des écoles - C.P.E
- 21 Fête de la musique (Sand'Accord)
- 21 Fête du jeu (ACE)

Juillet

- 02 Sanglier à la broche (APP)
- 04-08 Stage de foot (AS Sand)
- 09 ou 10 75e anniversaire de l'ASS (AS Sand)
- 16 Bal fête nationale et feu d'artifice (AS Sand)
- 16 Marche aux lampions (CPE)
- 16 Collecte de vieux papiers (Cercle St Martin)
- Séjour de vacances (ACE)
- 22 Passage du jury des maisons fleuries

Août

- 28 Fête de la chapelle (Cercle St Martin)

Octobre

- 01 Collecte de vieux papiers (Cercle St Martin)
- 02 Soirée navets salés (APP)
- 08 Soirée moules frites (AS Sand)

Novembre

- Vente des calendriers (Pompiers)
- 11 Fête de l'Armistice
- 11-13 Kunst und Kulturwochenende (Sand - Allemagne)

Décembre

- 03 Repas de la Sainte-Barbe (Pompiers)
- 03 Bourse aux jouets et jeux (AS Sand)
- 03 Marché de Noël (Sand Allemagne)
- 11 Fête des Aînés
- 23 Collecte de vieux papiers (Cercle St Martin)
- 26 Loto de la Sainte Étienne à Benfeld (AS Sand)
- 31 Soirée de la Saint-Sylvestre (ASS)

État civil 2010

Naissances

Serena fille de Stéphane WIANNI et de Laetitia SASIA-CADE	05/01/2010
Élise fille de Marc RIEGER et de Simone FRANCISCO	26/01/2010
Enzo fils de Vincent FULGHERI et de Délia MELIN	25/02/2010
Maelys fille de Joël MARGUERITE et de Elodie LEITNER	07/04/2010
Maëlle fille de Gilles IMMIG et de Émilie TRAN	10/04/2010
Lanna fille de Steve ZINK et de Cindy SCHNEIDER	29/05/2010
Loan fils de David HUMLER et de Laetitia SCHMIDT	18/07/2010
Eléonore fille de Jonathan ZAHNER et de Aurore FRANCOIS	31/07/2010
Gabin fils de Yannick KRIEGER et de Virginie HELFER	08/08/2010
Johann fils de Nicolas ESSLINGER et de Lydia SEMAL	10/08/2010
Ayla fille de Yusuf YILMAZ et de Nelly LABADIE	24/08/2010
Tidiane fils de Laurent CARTON et de Charlene GUTH	21/09/2010
Victor fils de Claude HOFFER et de Valérie GENET	22/09/2010
Mano fils de Jean-Sébastien TRIBOUT et de Aurélie REIBEL	26/09/2010
Paul fils de Jean-Yves MEYER et de Valentine HARLEPP	28/09/2010
Antoine fils de Sébastien VOGT et de Valérie GRADJAN	10/10/2010
Lilou fille de Grégory GOERGER et de Eve MATTER	12/10/2010
Gwendoline fille de Cédric EHRHART et de Laetitia GRASSER	29/10/2010
Leny fils de Frédéric SCHOTT et de Christelle VISSLER	01/11/2010
Esteban fils de Michaël ADLER-JAEGER et de Elaudie LEMOINE	05/11/2010
Héloïse fille de Jean-Etienne GRADT et de Sabrina ENSMINGER	06/11/2010
Léna fille de Yann MARTINELLO et de Dorothée MEYER	09/11/2010
Gabriel fils d'Adrien PONCET et de Laetitia GARGOWITSCH	24/11/2010

Mariages

Alexis PETIZON et Allotine KAUPP	15/05/2010
Stéphane FRANCK et Céline BRUGGER	12/06/2010
Olivier ROYER et Aurélie HANSZ	09/07/2010
Jacky REINBOLD et Nathalie MEYER	07/08/2010
Martial PAMART et Cynthia AMSINGER	21/08/2010
Xavier BIRKE et Christine PROBST	30/12/2010

Décès

Élisa BREUER	03/04/2010
Georges TRUTT	03/04/2010
Marie-Claire RIEHL veuve WOEHLER	08/08/2010
Jeanne CROVISIER épouse LANDMANN	25/08/2010
Denise LUTHER veuve SCHNEIDER	03/12/2010

Noces d'or

Claude EGLY et Liliane KLETT	25/02/2010
François ARBOGAST et Marie-Louise STUTZ	30/12/2010

Grands anniversaires

- 90 ans : Lucie ROHMER, Émile LOOS
- 85 ans : Joseph SCHNELL, Charles MANN, Marguerite REIBEL, Robert HURSTEL, Lucien LOOS
- 80 ans : Élisabeth LACHMANN, Marie Hélène MEYER, Guerrino DAL BEN, Marie Thérèse TRUTT, Yvonne BINSCHINAT, Marie-Thérèse MUNZENHUTER, Jacques GASTON, Louis REIBEL, Maria GERHART, Anna KIENNERT

Les personnes fêtant leurs noces d'or ou de diamant au cours de l'année 2011 peuvent se faire connaître au secrétariat de la mairie.

BULLETIN MUNICIPAL DE LA COMMUNE DE SAND | DÉCEMBRE 2010

Directeur de la publication : Denis Schultz, Maire | Comité de rédaction : Daniel Schnell, Jean-Paul Brugger, Marie Bourdette, Simone Fund, Catherine Schott, Benoît Andrés | Conception - réalisation : Formacom (03 88 08 22 00) | Crédits photographiques : Anny Sur, mairie, associations, écoles, Groupe Roland Gsell, Formacom | Impression : Gys (Obernai) | Dépôt légal à parution |

Mairie

Tél. : 03 88 74 41 62 - Fax : 03 88 74 28 72

E-mail : mairie-sand@wanadoo.fr

Lundi, mercredi, jeudi : de 8h à 12h - mardi : fermé

Vendredi : de 8h à 12h et de 14h à 18h.

- Permanences des adjoints : mardi de 19h30 à 20h30
- Le maire reçoit sur rendez-vous.

COCOBEN	03 88 74 30 79
Relais Assistantes Maternelles	03 88 58 19 40
Périscolaire Matzenheim-Sand	03 88 58 49 64
Service Animation Jeunesse	03 88 74 20 87
A.G.F.	03 88 74 44 13

Urgences

C.P.I. Sand	03 88 58 79 88
Sapeurs-pompiers	18
Gendarmerie 17 ou Samu	03 88 74 40 42 15
Centre anti-poisons	03 88 37 37 37
SOS mains	03 88 67 44 01
Hôpital de Benfeld	03 88 74 41 00
Hôpital de Sélestat	03 88 57 55 55
Hôpital civil de Strasbourg	03 88 11 67 08
Hôpital de Haute-pierre	03 88 12 80 00
Centre de traumatologie	03 88 55 20 00
• Ambulanciers	
Jean-Luc Weibel - Benfeld	03 88 74 41 60
Mader - Kertzfeld	03 88 74 08 88
• Taxi	
Inter-Taxi	
(transport intercommunal à la demande)	0 810 000 352
Taxi Thomas - Sand	06 74 35 46 90

Cultes

Presbytère catholique de Benfeld	03 88 74 40 07
Presbytère protestant de Benfeld	03 88 74 43 32
Communauté israélite de Benfeld	03 88 74 42 03

Écoles

École élémentaire	03 88 74 03 33
École maternelle	03 88 74 18 19
Collège Robert Schuman de Benfeld	03 88 74 41 46
Collège St-Joseph de Matzenheim	03 88 74 42 55

Santé

- Médecins à Benfeld
- Dr C. Gouhlen et N. Busch - 19 rue du Châtelet 03 88 74 51 00
- Dr F. Hatsch - 1 rue du Château 03 88 74 37 80
- Dr M. Huck - 3 rue Moyaux 03 88 74 72 78
- Dr Jacques Kienzi - 18 rue du Petit Rempart 03 88 74 32 07
- Dr Joëlle Kienzi - 18 rue du Petit Rempart 03 88 74 32 07
- Drs Schlund, Kistler, Cartier - 6 rue du Relais Postal 03 88 74 41 77
- Dr D. Messmer - 3 place Briand 03 88 74 46 46
- Dr C. Mamann (Huttenheim) 03 88 74 46 29
- Psychiatre : Dr Nicole Hesse (Sand) 03 88 74 12 76
- Cabinet infirmiers Eyer-Friess-Mulard (Benfeld) 03 88 74 72 55
- Kinésithérapeute : Sophie Neeff (Sand) 03 88 58 74 78

Services publics

- Sous-préfecture de Sélestat 03 88 58 83 58
- Trésorerie de Benfeld - 3 rue du Château 03 88 74 41 33
- Centre des impôts 2 rue de Savoie - Erstein 03 88 98 64 11
- Centre des impôts fonciers - Erstein 03 90 29 91 40
- Tribunal d'instance - Erstein 03 88 98 03 01
- Assedic : www.assedic.fr 39 49
- A.N.P.E. :
- Pl. du Marché aux Choux - 67600 Sélestat 03 88 58 86 70
- Sécurité sociale (centre de prestations)
- Place Aristide Briand - Benfeld
- ABRAPA - Sélestat 03 88 92 94 02
- Permanence à la « Résidence pour personnes âgées »
- Les 2^e jeudis du mois de 9 h à 10 h (sauf juillet) à Benfeld
- REAGIR - 1 place de l'Ancien Tribunal 03 88 74 13 37
- 3, rue du Château
- Conciliateur : M. BILDSTEIN
- Prendre rendez-vous en mairie de Benfeld 03 88 74 42 17

Images de l'année



LE PALMARÈS DES MAISONS FLEURIES

Les membres du jury des maisons fleuries ont sillonné les rues du village dans une calèche (le cocher de service était Henri WALTER, accompagné de son épouse Martine) sous une pluie battante et sous la conduite de Jean-Luc GOERGER, adjoint au maire. Bon nombre d'habitations ont été fleuries cette année et de nouveaux fleurissements ont vu le jour. Les agents de la commune, Hubert GOERGER et François WEISS, ne sont pas en reste, eux qui consacrent une partie de leur temps à l'embellissement de notre village.

Les résultats du concours 2010 sont les suivants :

1^{er} prix : M. et M^{me} Richard BADER, 2^e prix : M. et M^{me} Albert GOEHNER
3^e prix : M. et M^{me} Jean-Marie GOEHNER, 4^e prix : M. et M^{me} Jean-Jacques FUHRMANN, 5^e prix : M^{me} Denise WALTER

La remise des prix aura lieu le 9 janvier 2011 au CPI.



REMISE DE DIPLÔME À LA SAINTE BARBE

Lors de la soirée de la Sainte Barbe qui s'est déroulée le 4 décembre au centre de première intervention (CPI), le Sergent Philippe Sengler s'est vu décerner le diplôme de formateur sapeur-pompier.



INNOVATION POUR LE REPAS DE NOËL DES AÎNÉS

Le dimanche 12 décembre était organisé le traditionnel repas de Noël de nos aînés. Une fois n'est pas coutume, il a eu lieu au restaurant des Deux Clefs à Neunkirch. Cinquante personnes environ ont pris place dans un autocar qui les a conduites du village vers le lieu des agapes. D'autres ont préféré s'y rendre par leurs propres moyens. Au total, près de 80 de nos anciens se sont retrouvés pour ce moment convivial et chaleureux. Le maire, assisté des membres du conseil municipal a souhaité la bienvenue aux participants avant de retracer l'année écoulée dans son allocution. Autour des tables, les discussions allaient bon train. Dans une ambiance festive, les sujets de conversation ne semblaient pas manquer alors qu'un délicieux repas était servi par les propriétaires des lieux. Le dessert ainsi que de succulents « bredeles » ont été confectionnés et rapportés par la boulangerie Sur de Sand. Un cadeau a été remis à chaque personne présente. Merci au Crédit Mutuel qui accorde une subvention à notre commune pour l'organisation de ce repas.



COMMÉMORATION DU 11 NOVEMBRE

Les combattants rescapés de la seconde guerre mondiale ont été honorés cette année, au cours d'une cérémonie animée par la musique harmonie de Sand et la chorale Sainte-Cécile, en présence de l'association des anciens combattants et des sapeurs-pompiers. Entouré des adjoints et de membres du conseil municipal des enfants, le maire, au nom du secrétaire d'État en charge des anciens combattants, a remis un diplôme d'honneur à Robert HURSTEL, maire honoraire, Lucien LOOS et Robert WAGNER. Trois autres récipiendaires, Xavier RIEDWEG, Charles MANN et Joseph SCHNELL, absents pour raison de santé, se verront remettre leur diplôme ultérieurement.